

sætninger og Afledninger bevarede oldn. *fár*, *coruscus*. Neppe er **fair** opstaaet af Mandnavnet **fapir** L. 1447, 1448. Jfr. **faur** L. 1053, dog ved Siden deraf **muþir bruþr**; **brur** L. 1049 ved Siden af **muþir**. — Uagtet Formen **runir** oftere forekommer, er det vel sandsynligere, at **runir**, der her staar ved Siden af **runar**, er feillæst for **runar**, som første **risti** for **rista**.

21) Hofgården, Adelsö socken, Färentuna härad, Upland. L. 333, B. 277 (märkt: J. P. delin., alltså väl af Peringschöld), 1136 (märkt: I. H. och I. L., således härrörande från Hadorph).

**raþu** : **runar**<sup>1</sup> **rit** · **lit**<sup>2</sup> : **rista**<sup>3</sup> : **to** :<sup>4</sup> **ir** : **bruti** : **i roþ** : **kunuki**<sup>5</sup> : **tolir** : **auk** · **küla** : **litu** · **ris** ..... : **þaun**<sup>6</sup> : **hion**<sup>7</sup> : **eftir**<sup>8</sup> : .. **kr** ...<sup>9</sup> **auk**<sup>10</sup> : **i mirki** · ||

På en särskild slinga: **hakun** : **baþ** : **rista** ||

På en annan slinga: **krni i**<sup>11</sup>

Af de anförda varianternas beskaffenhet visar sig B. 277 vara en pålitligare teckning än B. 1136 och är därför att taga till utgångspunkt vid transscription och tolkning, hvilka emellertid båda erbjuda svårigheter, och det är med ytterlig tvekan jag framställer följande tolkningsförslag.

Fonetisk transscription: *Ráð þú rúnar, rétt lét*<sup>12</sup> *rista*

21. <sup>1</sup> L., B. 277; B. 1136 **runo**. <sup>2</sup> B. 277; L. **lit**; B. 1136 **rit**. <sup>3</sup> L., B. 277; B. 1136. <sup>4</sup> L., B. 277; B. 1136 saknar skiljetecken. <sup>5</sup> L. B. 1136; B. 277 har andra **u** likt en samstafva runa af **uk**; jfr not 10. <sup>6</sup> L., B. 277; B. 1136 **þain**. <sup>7</sup> L., B. 277; B. 1136 **þ** blott. <sup>8</sup> L., B. 277; B. 1136 **efti** och derefter tomrum tills **m rki** i slutet af slingan. <sup>9</sup> L.; saknas i B. <sup>10</sup> B. 277 har efter **a** en typ, som ser ut som en samstafva runa **uk**; L. **auk**. <sup>11</sup> B. 277; B. 1136 **srni i**; L. saknar denna rad.

<sup>12</sup> Om B. 1136 **rit** är riktigt, får det föregående **rit** föras till **raþu** : **runar**, som ändå får bet. »tyd runorna rätt!» Bet. af det